

Unterrichtssequenz „Unsere Schule“

Sequenza didattica „La nostra scuola“

Séquence didactique „Notre école“

(Quelle : https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/6e/Uetersen_Birkenallee_Schule.jpg?uselang=de)



1) Titolo dell'attività:

La nostra scuola

Discipline:

L1;L2; Uomo e ambiente; Media e informatica

2) Classi:

IV/V

3) Obiettivi dell'attività:

- Ampliare il vocabolario nella L2, in particolare dell'ambito connesso alla scuola e all'insegnamento
- Migliorare la comprensione orale nella L2
- Migliorare la pronuncia e l'intonazione nella L2
- Far uso di applicazioni video
- Realizzare una composizione video
- Ampliare le competenze di lavoro a gruppi e a progetto
- Competenze di composizione di un testo descrittivo (anche per la L1)

4) Breve descrizione dell'attività/dello svolgimento dell'attività

1. Gli allievi visionano e si appropriano del materiale linguistico corrispondente alla tematica nella L2, indispensabile per la sequenza (vedi sotto: *Sostegno linguistico*)
2. Essi preparano una presentazione video sulla propria sede scolastica. A questo scopo preparano un piccolo copione. Il copione lo si può già scrivere con la relativa terminologia nella L2.
3. Può risultare utile fare delle ricerche sulla sede scolastica (soprattutto se si prevede di fare un quiz sulla scuola): per esempio quando è stata costruita, scuole precedenti nel comune, curiosità, particolarità, ... in tal caso sarebbe vantaggioso programmare una visita al Comune o intervistare un (ex-)direttore o direttrice della scuola.
4. Gli allievi suddividono i ruoli nel gruppo, si esercitano con le registrazioni previste e impiegano il materiale linguistico necessario (p.es. "Questa qui è la nostra palestra").
5. Si registra il video.
6. La registrazione può essere elaborata in vari modi (taglio, musica, sottotitoli, sottotitoli di traduzione, ...)
7. La versione finale della registrazione viene caricata in Storebox e condivisa con la classe di scambio.
8. Eventuale aggiunta:
Le classi possono accordarsi di effettuare un quiz. In tal caso vanno preparate le corrispondenti domande (cfr. sopra il punto 3).
9. Dopo lo scambio: riflessione in classe concernente l'attuazione e il processo di apprendimento.

5) Unità didattiche, organizzazione sociale e classi coinvolte:

| <i>Unità didattiche (un'unità equivale a 45')</i> | <i>Organizzazione sociale</i> | <i>Classi coinvolte</i> | <i>Data</i> |
|---|-------------------------------|--|-------------|
| 1. Preparazione della sequenza - Vocabolario | A grande gruppo a coppie | Solo la mia classe | |
| 2. Lavoro sul copione e esercitazione dei ruoli. | A coppie | Solo la mia classe | |
| 3. Eventuali ricerche nel Comune (o sim. – eventualmente 2 unità) | A coppie | Solo la mia classe | |
| 4. Registrazione del video | A coppie | Solo la mia classe | |
| 5. Elaborazione della registrazione (a seconda del programma previsto con la classe: 2 unità) | A grande gruppo a coppie | Solo la mia classe | |
| 6. Scambio I video vengono caricati su Storebox, rispettivamente si scaricano da lì. 7. Se previsto: effettuare il quiz | A grande gruppo a coppie | La mia classe e la classe partner (Quiz: Videoconferenza: domande reciproche) | |
| 8. Riflessione in classe | A grande gruppo | Solo la mia classe | |

6) Materiali e tecnologie utilizzati:

- „Sostegno linguistico“ (si veda la scheda sotto) vocabolario / translator
- Videocamera / smartphone
- Programma per l'elaborazione video (p.es. Movie Maker, iMovie)
- Account Storebox
- Connessione funzionante per la videoconferenza (Skype)

7) Differenziazione:

Dato che molte delle attività sono lavori pratici relativamente semplici non si impone una suddivisione differenziata dell'incarico. Va tuttavia badato a formare gruppi/coppie appropriati in base alle capacità presenti.

| Sprachliche Unterstützung <i>Deutsch</i> | Aide linguistique <i>Français</i> | Aiuto linguistico <i>Italiano</i> |
|--|---|--|
| Wir stellen euch unsere Schule vor | Nous vous présentons notre école | Vi presentiamo la nostra scuola |
| Hier sind wir ... | Nous sommes ici ... | Qui siamo ... |
| .. vor dem Eingang | ... en face de l'entrée | ... davanti all' entrata |
| .. in unserem Schulzimmer | ... dans notre salle de classe | ... nella nostra aula |
| Es hat einen Kindergarten | Il y a une école infantine | C'è una scuola dell'infanzia |
| Hier gibt es nur die Primarstufe | Ici, il n'y a que l'école primaire | Qui c'è solo la scuola elementare |
| Die Oberstufe ist auch vorhanden | Il y a aussi une école secondaire | C'è anche la scuola media |
| Es hat etwa Hundertzwanzig Schüler - die Schülerin | Il y a environ cent vingt élèves – une élève | Ci sono circa centoventi allievi – l'allieva |
| Primarschüler – schülerinnen | Élèves de l'école primaire | Allievi della scuola elementare |
| Es hat vier Klassen | Il y a quatre classes | Ci sono quattro classi |
| Unsere Schulleiterin heisst der Schulleiter | Notre directrice s'appelle ... le directeur | La nostra direttrice si chiama ... il direttore |
| Das Schulhaus wurde 1982 gebaut | L'école a été construite en 1982 | La scuola è stata costruita nel 1982 |
| Das hier ist unsere Lehrerin unser Lehrer | C'est notre enseignante – l'enseignant (le/la professeur-e) | Questa è la nostra docente (la nostra prof) – il docente (il prof) |
| Hier sind wir in der Turnhalle | Ici, nous sommes dans la salle de gym | Qui siamo in palestra |
| Das ist das Werkzimmer | Ceci est la salle pour les ACM | Questa è l'aula delle attività creative |
| Das ist der Pausenplatz | Ceci est la cour de récréation (pour la pause) | Questo è il piazzale per la ricreazione (per la pausa) |
| wir spielen Basketball oder Fussball | Nous jouons au basketball ou au football | Giochiamo a basket o a calcio |
| wir schwatzen über ... | Nous parlons de ... | parliamo di ... |
| es hat ein (Basketball-)Platz | Il y a un terrain (de basketball) | c'è un campo (di basket) |
| Diese Treppe führt ... | Cet escalier amène vers ... | Questa scala porta ... |
| Jetzt gehen wir ... | Maintenant, allons à ... | adesso andiamo ... |
| Wir zeigen euch ... | Nous vous montrons ... | vi facciamo vedere ... |
| bei uns hat es auch eine Mediothek | Chez nous, il y a aussi une médiathèque | da noi c'è anche una medioteca |
| meine Banknachbarin – mein Banknachbar | Ma voisine de banque – mon voisin de banque | la mia compagna di banco - il mio compagno di banco |
| | | |